

Pourquoi le Ford est  
Paulo de qualité universel



# S E R V I C E

Le service, quand on en a besoin, doit être aisément accessible, prompt et efficace.

Le Service Ford est le plus rapproché et le plus efficace. Le propriétaire d'un Ford peut, à n'importe quel moment et n'importe où, s'assurer le service de mécaniciens qualifiés—à des prix établis.

Voici encore une autre raison pour laquelle plus de dix millions d'acheteurs d'autos ont choisi le Ford comme étant le moyen de transport individuel le plus pratique et le plus efficace.

Voyez votre plus proche dépositaire Ford



AUTOS CAMIONS TRACTEURS

### L'EXPIATRICE

La publication d'un roman de Madame André Jarret est un événement que les amis des lettres canadiennes s'attendent toujours avec anxiété. La dernière en date, des productions de cet aimable auteur, "L'EXPIATRICE", éditée dans la collection du "ROMAN CANADIEN", chez Garand, n'est certes pas de nature à faire décroître cette faveur et les admirateurs de l'auteur "Maison de Souffrance" et de "Mémoires Fatales" lui sauront gré de cette suave fleur que'elle vient d'ajouter au bouquet de nos lettres. "L'EXPIATRICE" est l'histoire tragique d'une charmante

orpheline que la fatalité a marqué dès son berceau. Elle d'un père qui a dissipé la fortune de sa famille et y a fait entrer le déshonneur, elle a été élevée par sa grand-mère dans un état de pauvreté condoyant la misère. Dès sa plus tendre enfance, elle a senti le mystère flotter autour d'elle. C'est, pleurant auprès de la dépouille de cette bonne grand-mère que l'auteur nous la présente au début du roman et si quelques rayons de soleil viennent de temps en temps, c'est cette expression douloureuse de vierge souffrante qui lui sera plus familière à travers tout le roman. Recueillie, grâce aux démarches d'une bonne petite sœur de

la Providence, par une vague parente, Mademoiselle Elizabeth Dufresne, directrice du Foyer, elle vit quelques mois de sa paisible existence dans cette admirable institution, entourée de l'affectueuse sollicitude de sa protectrice, de la brave Madame Deslandes et surtout de la petite sœur Eloi, son amie de tous jours. Mais, cette vie nouvelle n'est qu'une transition et un beau jour, par un miracle de charité comme seule peut en inspirer la foi chrétienne, elle trouve enfin une véritable famille chez ses cousines Rastel, les anciennes victimes de son père. Ce serait presque le bonheur; mais soudain, par une lettre laissée par sa grand-mère, elle a brutalement été mise en face de la triste réa-

lité de sa vie, elle a connu la honte de la vie de son père. Dès ce moment elle a compris pourquoi elle n'était pas comme les autres jeunes filles de son âge et la vie n'aura plus pour elle ce charme d'insouciance qui est le propre de la jeunesse. Voici, en quelques notes brèves, le plan de ce roman canadien, qui ne vise pas aux grandes phrases, qui est écrit simplement, mais comporte de l'observation, du jugement, de bons enseignements et d'excellents principes exposés de façon alerte et agréable. L'ouvrage, illustré par Albert Fournier, fait partie des Editions Edouard Garand, 153a rue Sainte-Elisabeth, Montréal. Cette maison vous enverra le roman, sur réception de 30c.

### MAGASIN ET RESIDENCE A VENDRE

J'offre en vente ma propriété comprenant un magasin, résidence, hangar, situé dans la paroisse de St-André de Madawaska. Bos poste de commerce. Très bon marché. Belle occasion pour un prompt acheteur. S'adresser à: A.-H. MATIN, 265 St-J.

### VILLE D'EDMUNDSTON

A VENDRE Quatre (4) Bons Lots à Bâtir, Terrain Ordinance, rue Fort. THOMAS GUERRETTE, Secrétaire-Trésorier.

### ST.-JACQUES, N.B.

—Léopold, le jeune fils de M. Cléophas Gagnon qui, le 28 juin dernier se faisait frapper par un auto et dont les jours furent en grand danger pendant un certain temps, prend beaucoup de mieux et est maintenant hors de danger.

—Dimanche le 28 juin dernier est décédée Dame Vve E. Bernard, sœur de Madame J.-P. Demers. La sépulture eut lieu le 1er juillet au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis. R.I.P.

—Le 30 juin avait lieu le mariage de M. Adélar Bossé fils de M. Eusèbe Bossé et Mlle Elise Michaud fille de M. Fidèle Michaud.

—Autre mariage célébré le 14 courant: M. Samuel StOnge fils de M. Jos O. StOnge et Mlle Regina Bérubé fille de M. Louison Bérubé.

Aux deux jeunes couples nous souhaitons, longue vie, bonheur et prospérité.

—De ce temps-ci, dans tous les coins et "recoins" de la Paroisse on parle d'élections. De mémoire d'homme, il semble n'y avoir jamais eu autant de division. Il paraît y avoir un "saccage" de conservateurs dont on était loin de se douter. Ils e comptent déjà le "Gros Sault". Le Grand Sault viendra bien après, disent-ils.

—Nous avons appris avec grand peine la mort subite de M. Oscar Guerrette. Plusieurs de ses nombreux amis d'ici se sont fait un devoir d'aller à ses funérailles, qui eurent lieu à Edmundston, le 15 du présent. A la famille éplorée nous réitérons l'expression de notre vive sympathie.

—Le collecteur de taxes de la paroisse avertit bien charitablement tous ceux qui sont en retard qu'il sera forcé d'envoyer des "cirouennes" sous peu. Qu'on y voit de suite, si on veut s'exempter ces frais.

### LISEZ et FAITES LIRE LE MADAWASKA

#### CAMION A VENDRE

Un camion (truck) Ford, une tonne, à vendre à bonne condition. Paiement facile. S'adresser à: Frank-E. FOURNIER, j.n.o. Edmundston, N.-B.

#### A LOUER

Un bon loyer à six appartements, tout neuf, améliorations modernes. S'adresser à A. Boucher, Hôtel Royal. j.n.o.



### TOUTE FEMME SE DEMANDE

Comment elle pourra le mieux conserver son excellent pendant ses beaux jours de jeunesse, sans pendant la durée moyenne de sa vie et même dans un âge plus avancé—ces attrails des forêts et du prêt tout respectueusement de santé et de vie qui la rendent si agréable à voir, tant à ses propres yeux qu'aux regards charmés de tous ceux qui lui sont chers.

### Le Régulateur de Santé de la Femme du Dr. J. Larivière

Justement parce qu'il aide à conserver la bonne santé dont dépend à un si haut point la beauté surtout féminine, content en cet la réponse qui ne raille jamais. C'est un remède végétal naturel qui, pouvant aider doucement la nature—fondant à stimuler le fonctionnement de l'organisme et à corriger les mauvais effets des veilles trop prolongées, de l'alimentation impropre, des masses d'exercices non contrôlés à la santé ou de la dépression des autres lois de l'hygiène. Lorsqu'on en fait usage tel qu'indiqué, le Régulateur est absolument inoffensif et on peut l'employer en toute confiance dans la plupart des cas d'épuisement général, le défilé des organes digestifs, de retard au développement, des troubles menstruels, et autres. L'action de santé, portée en haut de cette excellente préparation est en vente dans toutes les pharmacies.